

Färbertraube

Vass4R09s566-570



Collection Vassal-Montpellier

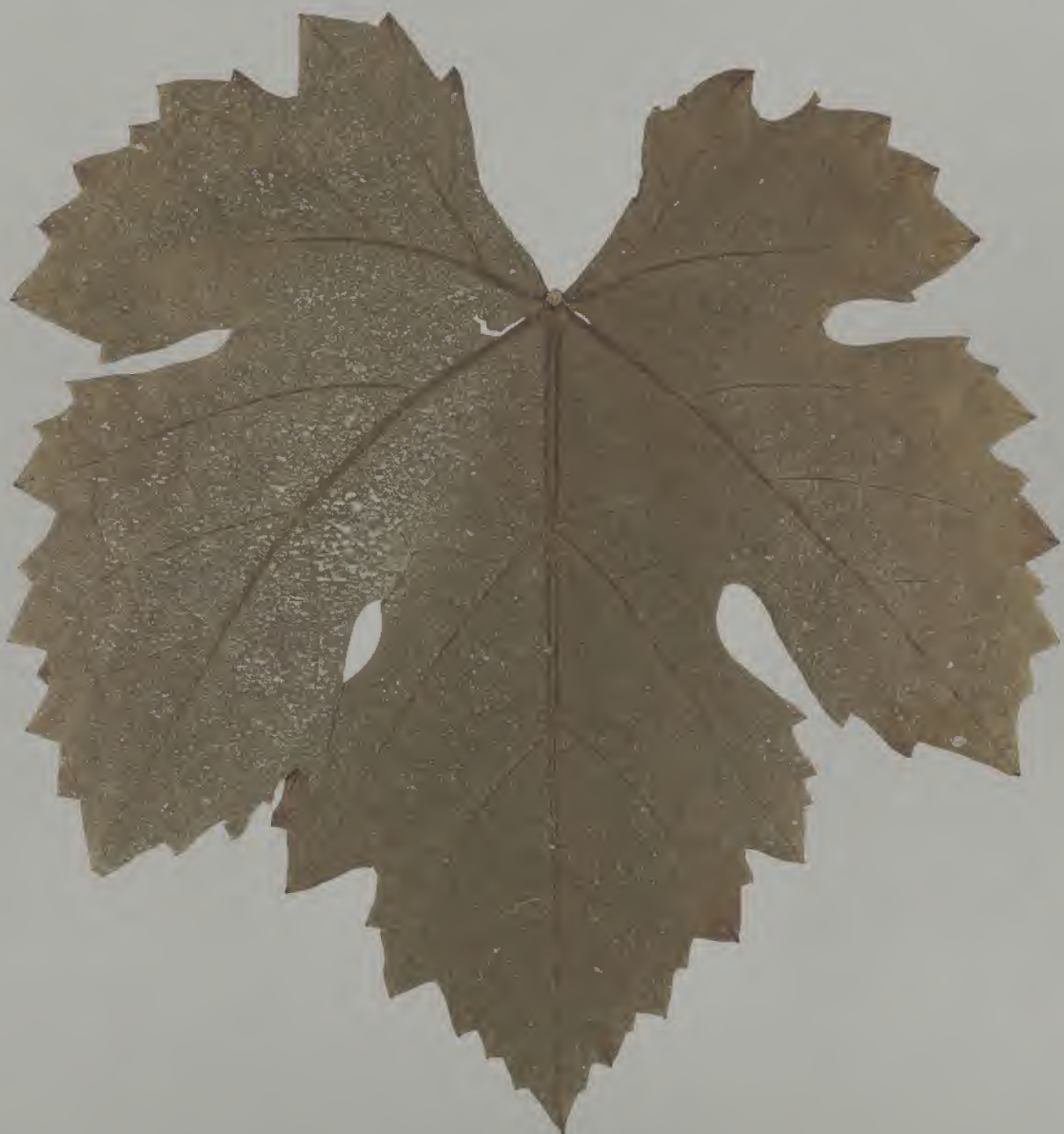
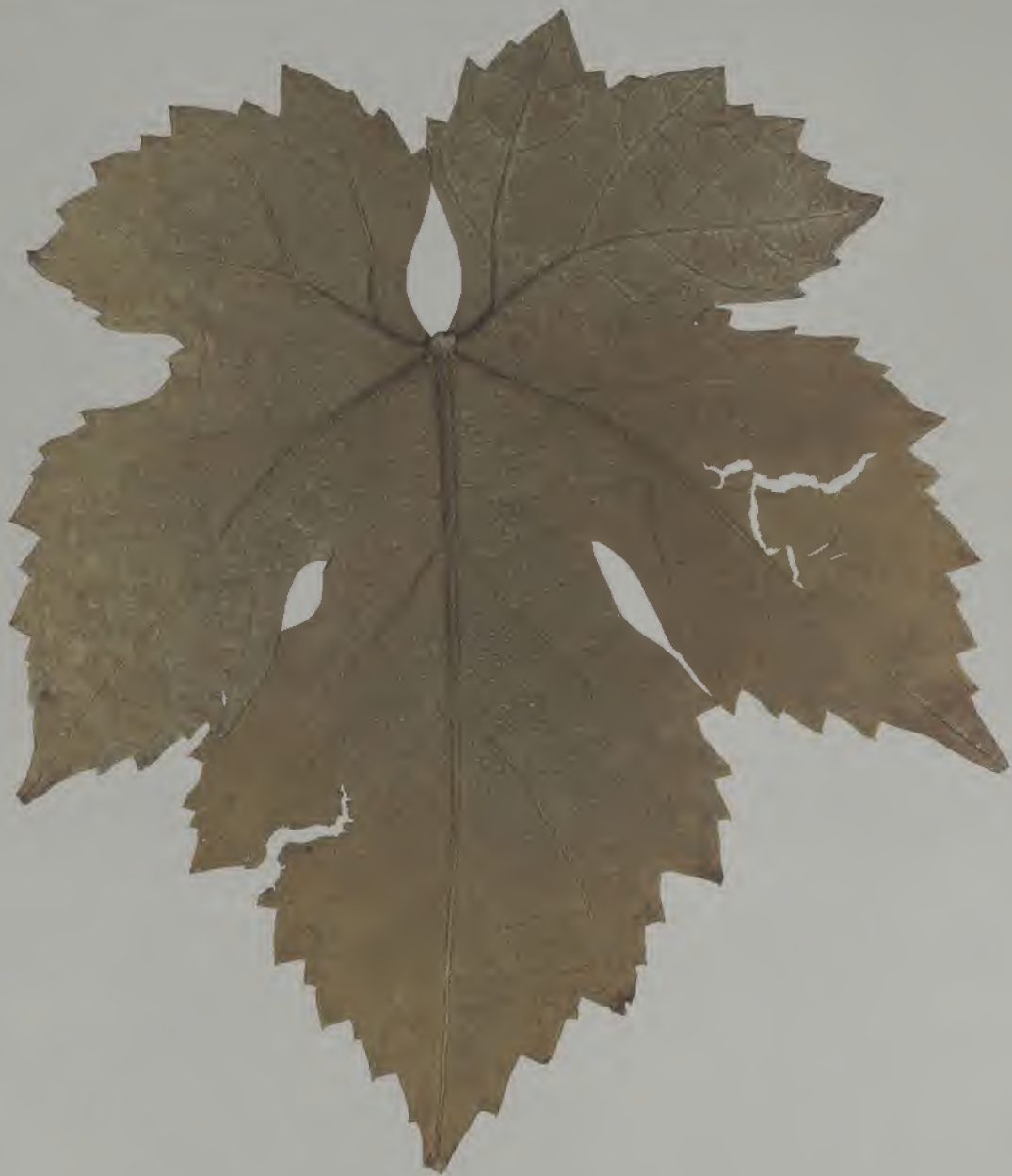
311Mtp2

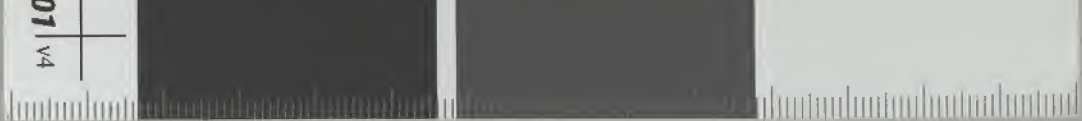
435122  
4 R9 s 566-570  
Färbertraube  
VII - Glanche 1995

43 S 122 s 2-4 et 5

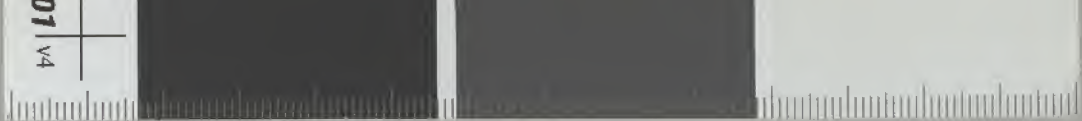
Färbertraube















Désignation : Farbertraube

Clos Planche 13 Côté S N° 122

Vigueur : 3

Charge :

Date de maturité : 28.8.56

~~01-1~~ ≠  
02-0  
~~03-2~~ ≠  
04-1  
05-0 P.2

Farbertraube

Désignation :

Clos Planche 13 Côté S N° 122

Vigueur : 3

Date de maturité : 25.9.58 P.0

Charge :

~~01-5~~ ≠  
2 1  
~~03-4~~ ≠  
4 2  
5 5

Désignation : Farbertraube

Clos Planche 13 Côté S N° 122

Vigueur : 3

Date de maturité : 23.8.54

Chargé :

~~01-4~~ ≠  
2 4  
~~03-9~~ ≠  
4 14  
5 5

Désignation Farbertraube

Clos Planche 13 Côté S N° 122

Vigueur : 5

Date de maturité 23.8.60

Charge :

~~01-10~~ ≠  
2 3  
~~03-5~~ ≠  
4 1  
5 4

VII Planché 19 A 5

Färbkraut

Désignation :

Clos 13 Planché S côté 122 N°

Vigueur : 3

Date de maturité : 28.8.61

Charge :

# s. 1 7

2 8

# s. 3 9

4 5

5. 9

Vari avec 13 S 127 14.5.

Désignation : Färbkraut 12.4.5

Clos Planché 13 Rang S Souche 122

Vigueur : 5 V 29.8.62

Date de maturité : mur avant le 3.9.62

Pourriture : 1

GRAPPE : G - (M) - P - L - M - (C)

BAIE : TG - G - (M) - P.

Bl - Gr - Rs - Rg - (N)

Charge :

savoir : (S) - m - ar - fox - herb.

# s 1 8 Disc - (sph) - ell - Ov.  
Obov - cyl - fus.

s 2 15

# s 3 7 avec pépins - apyrène

s 4 15 jus : ~~inc~~ - coloré. cu

s 5 10

DESIGNATION :

Färbkraut

CLOS VII PLANCHE 19 RANG A SOUCHE 5

Vigueur : 3

Port : (érig) - 1/2 érig - couché.

Date de Véraison : 26.7.67

Date de maturité : 22.8.67 + 1

Pourriture : 0

Pédoncule : C

Millerandage : 2

GRAPPE : G - M - (P) : (C) - M - C.

BAIE : TG - G - (M) - P. 14x14

disc. - (sph) - ell. - ov.

obov. - cyl. - fus.

Couleur : Bl - Gr - Rs - Rg - (N)

Saveur : (S) - m - ar - fox - herb.

CHARGE :

s 1 1

s 2 3

s 3 avec pépins - apyrène.

s 4 Jus : ~~inc~~ - coloré.

s 5



Année 1957

Farber traube

NC

Planche

côté

13 S 122

[illegible]

II

D 684-3.57

Année . 1958 -

Färbertraube -

No

## Planche

Cote

13.5 122

		D A T E S				
Nombre						
total		19/3	22.3	27/3	31.3	
<del>1</del>	4	0	0	0	3	
2	4	1	1	1	2	
<del>3</del>	9	0	1	2	4	
4	4					
5	5					

S. Coule

DL 31-3-58

### III



Année 1959

Farbertraube

N° ..... Planche ... 13.8.122 ... Côté .....

Nombre		D A T E S									
Total		18.3	21.3								
<del>1</del>	<del>8</del>	<del>1</del>	<del>1</del>								
2	4	3	3								
<del>3</del>	<del>8</del>	<del>1</del>	<del>1</del>								
4	5	2	3								
5	4	3	4								

D le 18-3-59

Année : 1965

Farbertraube

Emplacement ... 19.A.5 ... Désignation .....

Nombre		D A T E S									
total		27.3									
1	53	2	1								
2	43	2	1								
3	faibles										
4											
5											

D le 27.3.65 - 1

Désignation : *Färbertraube*

VASSAL Planche XIII Côté S N° 122 Souche 1 2 3 4 5

*Extra 2-4 ou 5 (rebrunir)*

(A) BOURGEONNEMENT

Colonne

- 41 31 - épanoui 4 - moyen 5 - globuleux 6 .  
 32 - glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
 duveteux 8 - cotonneux 9 .  
 42 30 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré  
 carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-  
 zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 -  
 autre 9 .

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT

- 31 - étalées 7 - en gouttière 8 - autres 9 .  
 43 39 - glabres 4 - sétueuses 5 - veloutées 6 - aranéeu-  
 ses 7 - duveteuses 8 - cotonneuses 9 .  
 44 29 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 -  
 à liseré carminé 3 - cuivrées 4 - jaunes 5 - à  
plages bronzées 6 - entièrement bronzées 7 - ver-  
 tes 8 - autres 9 . Dans le cas où la première feuille  
 détachée est à liseré carminé, la couleur de la 2° et de  
 la 3° feuille détachées sera notée.

0 *are*



Färberstrauche

VII 19A54.1

Désignation :

Emplacement :

(E) JEUNES FEUILLES DU BAS.

Colonne

45 - Nervures : glabre (4) - sétoux 5 - velouté 6 - aranécux (7) -  
duveteux 8 - cotonneux 9. *parfois lig.*

46 - Limbe : glabre (4) - sétoux 5 - velouté 6 - aranécux (7) -  
duveteux 8 - cotonneux 9.

à limbe plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté (5).

47 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liséré carminé 3 -  
cuivré 4 - jaune 5 - à plages bronzées (6) - entièrement bronzé (7) -  
vert (8) - autre 9. *4<sup>e</sup> rouge*

48 - à pétiole glabre (4) - sétoux 5 - velouté 6 - aranécux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9.

48 - totalement 1 - sillon 2 - partiellement 3.

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON.

à contour uni 7 - anguleux 8 - côtelé (9).

49 - glabre (2) - à épines ou analogues 3 - à poils massifs 4 -  
sétoux 5 - velouté 6 - aranécux 7 - duveteux 0 - cotonneux 1.  
entièrement 1 - partiellement 2.

(I) FLEUR.

bouton floral : gros 1 - moyen 2 - petit 3

8 - morphologiquement : mâle 4 - hermaphrodite 6 - femelle 5.

Calvo 69

N° ordre

Désignation : *Färbertraube*

VASSAL *III* Planche *19* côté N° *A5* Seuche *0* 2 3 4 5

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

50 - mérithalle : dos coloré *0* - à raies 2 - vert 3.  
ventre coloré *0* - à raies 8 - vert 9.

51 - noeuds : dos coloré *0* - à raies 2 - vert 3  
ventre coloré *0* - à raies 8 - vert 9.

52 - vrille : verte *0* - jaune 2 - rouge clair *0* à la base  
rouge foncé 4.

52 - bourgeon : coloré *0* - vert 8.

(I) FLEUR

morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9.

*Calvo*

*Mai 65*



N° ordre

Désignation

Färberhaube

Clos Planche 13 Côté S rang 122 souche I ② 3 ④ ⑤

FEUILLE ADULTE

34 - Petite I - moyenne ② - grande ③

Face supérieure : limbe et nervures : glabre ④ - sétueux 5.  
velouté 6 - aranéux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.

34 - Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux ⑤ - velouté 6  
aranéux ⑦ - duveteux 8 - cotonneux 9.

35 : limbe : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 -  
aranéux ⑦ - duveteux 8 - cotonneux 9

- Limbe : plan I - en gouttière 2 - involuté 3  
révoluté 4 - tourmenté ⑤.

- Lobes : plan I - en gouttière 2 - involuté 3.  
révoluté 4 - tourmenté ⑤.

36 - Surface : unie I - ondulée 2 - finement bullée 3  
grossièrement bullée ④ - gaufrée ⑤.  
plissée au point pétiolaire 6.

37 - Nervures : Face supérieure : verte I - point pétiolaire  
rouge ② - partiellement rouge 3 - entièrement  
rouge 4.

38 : Face inférieure : verte ① - partiellement rouge 3  
entièrement rouge 4.

- Couleur : vert jaune I - vert franc ② - vert foncé 3 -  
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

39 - Long I - moyen ② - court 3.

39 - glabre ④ - sétueux 5 - velouté 6 - sillon 7 - partiellement 8  
totalement 8.

40 - aranéux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7  
totalement 8.

40 - coloré I - partiellement coloré ② - autre 3.

- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° I - égal à 90° 2  
supérieur à 90° 3.

- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° I - égal à 90° 2  
supérieur à 90° 3.

Reiner 7,63

Emplacement :

Désignation :

VII-19A5 4.1

GRAPPE

- 24 - Grosse 1 - Moyenne <sup>15</sup> (2) - Petite 3.  
24 - Lâche 4 - Moyenne 5 - Compacte (6).  
24 - A pédoncule non visible 7 - visible (8) - long 9.  
25 - A pédoncule herbacé 1 - mi-acoté (2) - acoté jusqu'à la première ramification 3.  
25 - Axe de la rafle coloré 4 - non coloré (6).

BAIE

- 26 - Très grosse 1 - Grosse 2 - Moyenne <sup>13</sup> (3) - Petite 4 - très petite 5 - de taille régulière 7 - irrégulière (8).  
27 - de couleur blanc 1 - gris 2 - rose 3 - rouge 4 - noir (5).  
27 - Très pruinée 7 - pruinée (8) - non pruinée 9.  
Coloration régulière (1) - irrégulière 2.  
28 - Forme : discoïde 0 - sphéroïde (1) - ellipsoïde 2 - ovoïde 3 - troncoovoïde 4 - obovoïde 5 - cylindroïde 6 - fusiforme 7 - arquée 8 - autre 9.  
- A ombilic persistant (1) - non persistant 2.  
29 - A section transversale : régulière (3) - irrégulière 4 - côtelée 5.  
29 - Région ombilicale déprimée 6 - non déprimée (7).  
29 - A jus incolore 1 - coloré (2).  
33 - A peau fine (3) - moyenne 4 - épaisse 5.  
33 - A pulpe charnue 6 - juteuse (7) - molle 8.  
30 - A saveur neutre (1) - fade 2 - musquée 3 - aromatique 4 - foisée 5 - herbacé 6 - spéciale 7.  
31 - A pédicelle long 1 - moyen (2) - court (3).  
31 - A pédicelle de couleur : verte (4) - rouge 5 - irrégulière 6.  
31 - A bourrelet de couleur : verte (7) - rouge (8) - irrégulière 9. *ofayoso*  
32 - A bourrelet évident (1) - peu apparent 2.  
32 - A pinceau : court 4 - moyen (5) - long 6.  
32 - A pinceau : coloré (1) - non coloré 9.  
33 - De séparation facile (égrenuse) (1) - difficile 2.

Calvo 69



Dénomination ..... *Ferberia* .....

Planche ..... *13* ..... côté ..... *S* ..... rang ..... *122 14.5* ..... souche 1-2-3-4-5

SARMENT DE VIGNE

Sarment : long (1), moyen (2), court (3).

: grêle (1), fort (2).

: ramifié (1), peu ramifié (2).

Ecorce : adhérente avec lenticelles (1), résistante se détachant en lamelles (2).

Section transversale : circulaire (1), elliptique (2), aplatie (3), autre (4).

Surface : unie (1), anguleuse (2), striée (3), côtelée (4).

: pruinée (1), partiellement pruinée (2), non pruinée (3).

: glabre (2), à épines ou analogues (3), à poils dressés (4), sétueux (5), velouté (6), tomenteux (7), duveteux (8), cotonneux (9).

: entièrement (1), partiellement (2), sur les nœuds (3).

Villosité : blanche (1), fauve ou rousse (2), grise (3).

Nœuds : aplatis (1), effacés (2), globuleux (3), saillants (4).

Méridienne de longueur moyenne : ..... *10 cm* ..... cm.

: gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).

: uniforme (1), à raies (2), bandes (3), ou nœuds (4).

: plus foncé (0), de couleur gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).

Yeux : pointus en dard (1), conique (2), arrondis (3).

: marron (1), brun rouge (2), gris (3).

Cordon pétiole : étroit (1), large (2).

: saillant (1), effacé (2).

: sinueux (1), rectiligne perpendiculaire (2), rectiligne descendant (3), rectiligne ascendant (4).

*Angel 18 11 53*

Dénomination ..... *Farbentruhe* .....  
Planche ..... *13* ..... côté ..... *S* ..... Rang ..... *122* ..... souche 1-2-3-4-5.

Sarment de Vigne.

Sarment : long (1), moyen (2), court (3).  
" : grêle (1), fort (2).  
" : ramifié (1), peu ramifié (2).  
Ecorce : adhérente avec lenticelles (1), résistante se détachant en lames (2).  
Section transversale : circulaire (1), elliptique (2), aplatie (3), autre (4).  
Surface : unie (1), anguleuse (2), striée (3), côtelée (4).  
" : pruinée (1), partiellement pruinée (2), non pruinée (3).  
" : glabre (2), à épines ou analogues (3), à poils massifs (4), sétueux (5), velouté (6), aranéeux (7), duveteux (8), cotonneux (9).  
" : entièrement (1), partiellement (2), sur les noeuds (3).  
Villosité : blanche (1), fauve ou rousse (2), grise (3).  
Noeuds : aplatis (1), effacés (2), globuleux (3), saillants (4).  
Mérithalle de longueur moyenne : *10-15* cms.  
" : gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).  
" : uniforme (1), à raies (2), bandes (3) ou noeuds (4).  
" : plus foncé (0), de couleur gris (1), jaune (2), beige (3), marron clair (4), marron foncé (5), brun rouge (6), violacé (7), autre (8).  
Yeux : pointus en dard (1), conique (2), arrondis (3).  
" : marron (1), brun rouge (2), gris (3).  
Cordon pétioleaire : étroit (1), large (2).  
" : saillant (1), effacé (2).  
" : sinueux (1), rectiligne perpendiculaire (2), rectiligne descendant (3), rectiligne ascendant (4).

*Bonich*

*17-12-56*



N° d'ordre : 0311-02

Désignation : Färbertraube

Origine :

Emplacement : VII 19 A5

- 8 - Angle des nervures ..... 1 - (2) - (3).
- 9 -  $L_1/L$  ..... (1) - (2) - 3.
- 10 -  $L_2/L$  ..... (1) - 2.
- 11 - Lobes ..... 1 - 3 - (5) - (7) - 9.
- 12 - S. lat. sup. (prof.) ..... 0 - 1 - (2) - (3).
- 13 - S. lat. inf. (prof.) ..... 0 - 1 - (2) - 3.
- 14 - S. pét. (forme) ..... (1) - (2) - (3) - (4) - 5 - 6.
- 15 - S.L.S. (forme) ..... 0 - 1 - (2) - (3) - (4) - (5) - (6) - (7) - 8.
- 16 - Dents : forme ..... (1) - 2 - 3.
- 17 - Dents : Méd/B ..... (1) - 2 - 3.
- 18 - Angle lob. term. ..... (1) - (2) - (3).
- 19 - Base nerv. (gar. ou dég.) ..... 1 - (2) - 3.
- 20 - Nombre de dents : S.P. .... 1 - (2) - (3) - (4) - (5) - (6) - (7) - 8 - 9.
- 21 - Angle  $L_3$  ~~et~~  $L'_3$  ..... (1) - (2) - 3.
- 22 - Largeur S.P. .... 1 - 2 - (3) - (4) - (5).
- 23 - Dent terminale du lobe latéral supérieur :
- Direction : 1 - (2) - 3.
- Forme : (4) - 5.
- Médiane/Base : (6) - (7) - ~~8~~.

Domergue 69